

Deze **gebruiksaanwijsing** is **ook als Download** **verfïgbaar** onder: **www.bauerfeind.com/downloads**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen in ein Bauerfeind-Produkt, welches einem hohen medizinischen und qualitativen Standard entspricht.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung auf, vielleicht möchten Sie diese später noch einmal lesen. Wenden Sie sich bei auftretenden Fragen an Ihren behandelnden Arzt oder Ihr Fachgeschäft bzw. an unseren Kunden-Service.

Zweckbestimmung

Orthopädische Einlagen sind funktionelle Orthesen für die FüÙe, die sich zur Therapie von Fußbeschwerden und deren Vorbeugung eignen.

Indikationen

Die vorliegenden Einlagen unterstützen wirkungsvoll die Therapie bei Fußformveränderungen und -beschwerden, wie z.B. dem kindlichen Knick-/Senkfuß. Die exakte Diagnosestellung obliegt dem behandelnden Arzt.

Anwendungsrisiken

Vor Anwendung /Benutzung einer Einlage für die genannten Anwendungsrisiken ist ein Arzt oder Fachpersonal* aufzusuchen.

Reicht das zur Verfügung stehende Innenvolumen des Schuhwerks nicht in den Fuß und die gewählte Einlage aus oder werden Einlagen (z.B. in Schuhen inkorrekt Länge und Weite (bzw. mit fehlender seitlicher Führung bei offenen Schuhtypen) getragen, sind Passformprobleme (Enge- und Druckgefühl, Reibung) nicht auszuschließen.

Siehen die FüÙe auf Einlagenkannten, kann es zur Blasen- oder Hornhautbildung an den Fußsohlen kommen. Gleiches ist zu erwarten, wenn Bezüge, Polstermaterial oder Einlagenkerne infolge von mechanischer Überlastung löchrig oder fällig werden bzw. brechen. Derartig beschädigte Einlagen dürfen nicht mehr getragen werden!

Falten in Strümpfen oder Strumphosen sind vor dem Einsteigen in die Schuhe herausziehen, da sie Blasen und Druckstellen verursachen können.

Kontraindikationen

Die Einlage ist für Diabetiker (diabetisches Fußsyndrom) und Rheumatiker (rheumatoide Fußdeformitäten) nicht geeignet, da keine ausreichende weiche, den Beschwerden entsprechende Fußbettung vorhanden ist.

Anwendungshinweise für den Einlagenträger

Die Einlage ist ausschließlich nach klinischer Bewertung von sich im Wachstum befindlichen Kindern durch Fachpersonal einzusetzen. Die Kombination mit anderen Medizinprodukten (z. B. Kompressionsstrümpfen, Bandagen) muss vorher mit dem Fachpersonal abgesprochen werden.

Einlagentaugliche Schuhe müssen ein ausreichendes Innenvolumen sowohl für den Fuß, als auch für die gewählte Einlage gewährleisten (ausreichende Schuhlänge / -weite, herausnehmbare, ausreichend dicke Polstersohle, seitliche Führung bei offenen Schuhtypen). Eine unkomfortable, den Fuß einengende, Passform ist unbedingt zu vermeiden. **!** Bei der Größenauswahl von Einlagen dienen die Packungshinweise lediglich zur Orientierung. Bitte kontrollieren Sie die Passform der Einlage. Sollten Sie bei der Größenauswahl unsicher sein, suchen Sie Fachpersonal auf.

Die Einlage sollte am Mittel- (b1) und Rückfuß (b2) flächig aufliegen – ohne zu verkannten. **!** Einlagen sind immer paarig zu tragen! Ausnahmen müssen durch den behandelnden Arzt festgelegt werden.

Die Einlage sollte gerade im Schuh liegen und eine möglichst große Kontaktfläche zur Schuhbrandsohle aufweisen. Fußseitig ist der Kontakt von Einlage zum Schuhschallt einvoll, um das Risiko von Druckstellen und Blasenbildung für die Fußsohlenhaut zu beschränken. **!**

Sollten Sie sich in der Anpassung oder bezüglich der Passform unsicher sein, suchen Sie Fachpersonal in Ihrer Nähe auf.

Bitte kontrollieren Sie die FüÙe des Kindes regelmäßig auf eventuelle Druckstellen, Rötungen und sonstige, durch die Einlage verursachte, Veränderungen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Fachpersonal oder an Ihren behandelnden Arzt.

Eingewöhnungsphase

Wie bei vielen medizinischen Hilfsmitteln kann es sein, dass sich die Einlagen beim ersten Tragen etwas ungewohnt anfühlen oder Einlagen möglicherweise anfangs nur für zwei Stunden zu beginnen und die Dauer danach langsam zu steigern, bis die Einlage bequem zu tragen ist. Die Eingewöhnung darf nicht wesentlich länger als eine Woche dauern. Wenn danach immer noch ein unangenehmes Tragegefühl empfunden wird, wenden Sie sich an das Fachpersonal. Das Hilfsmittel begleitet Ihr Kind in der Wachstumsphase und bedarf daher einer besonderen Aufmerksamkeit. Bitte fragen Sie das behandelnde Fachpersonal nach angemessenen Kontrollintervallen.

Reinigungshinweise

Einlagen müssen täglich aus den Schuhen genommen werden, damit Feuchtigkeit abfließen kann. Die Einlagen sind nicht waschmaschinen-tauglich.

Alle dem Fuß zugewandten Oberflächenmaterialien sind bei Bedarf mit milder Waschlotion und Schwamm oder Tuch abwischbar. Nach der Reinigung sind die Seifenreste gründlich mit Wasser abzuspülen. Keine externen Wärmequellen (Heizung, Fön, direktes Sonnenlicht) benutzen, sondern an der Luft trocknen lassen.

Milde, für die menschliche Haut geeignete, Desinfektionsmittel können sparsam dosiert eingesetzt (aufgesprüht) werden. Verfärbungen von Bezugsmaterialien sind dabei nicht auszuschließen.

Einsatzort

Die Einlagen müssen mit bestumpftem Fuß in geeignetem Schuhwerk getragen werden, welches ausreichend Innenvolumen für den Fuß und für die gewählte Einlage bietet.

Hinweise zum Wiedereinsatz

Das Produkt ist zur Versorgung für einzelne Patienten /Einlagenträger vorgesehen und darf nicht durch andere Personen wieder- bzw. weiterverwendet werden. Bei unsachgemäßer Anwendung schließt der Hersteller eine Produkthaftung aus.

Gewährleistung

Einlagen sind Gebrauchsgegenstände und unterliegen bei regelmäßiger Nutzung einem natürlichen Abnutzungsprozess.

Leichte Verfärbungen, insbesondere das Ausbleichen von Einlagenbezügen, sind während der Nutzung aufgrund der Einlagen möglichen und verschiedenen Faktoren, wie z. B. Feuchtigkeitsgehalt und Strumpfmaterail, abhängig. Sie stellen keinen Grund zur Gewährleistung dar. Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Soweit relevant, gelten länderspezifische Gewährleistungsregeln zwischen Händler und Erwerber. Wird ein Gewährleistungsfall vermutet, wenden Sie sich bitte zunächst direkt an denjenigen, von dem Sie das Produkt bezogen haben.

Bitte nehmen Sie am Produkt selbstständig keine Veränderungen vor. Dies gilt insbesondere für vom Fachpersonal vorgernommene individuelle Anpassungen. Befolgen Sie bitte unsere Gebrauchs- und Pflegehinweise. Diese basieren auf unseren langjährigen Erfahrungen und stellen die Funktionen unserer medizinisch wirksamen Produkte für lange Zeit sicher. Denn nur optimal funktionierende Hilfsmittel unterstützen Sie. Außerdem kann die Nichtbeachtung der Hinweise die Gewährleistung einschränken.

Entsorgung

Sie können das Produkt entsprechend den nationalen gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

Stand der Informationen: 2017-12

* Fachpersonal ist jede Person, die nach den für sie geltenden staatlichen Regelungen zur Anpassung und Einweisung in den Gebrauch von orthopädischen Einlagen befugt ist.

en — english —

These instructions for use can also be downloaded from: **www.bauerfeind.com/downloads**

Dear Customer

Thank you for choosing a Bauerfeind product that meets very high medical and quality standards. Please read through the instructions for use carefully and in full, because they contain important information. Please keep these instructions for use safe, as you may want to read them again later. If you have any questions, please contact your physician, medical retailer or our customer service department.

Intended use

Orthopedic orthoses are functional orthoses for the feet and are suitable for use in treating and preventing foot complaints.

Indications

These foot orthoses provide effective support for the treatment of foot deformities and complaints, such as skew foot / arch decreased foot in children. The treating physician is responsible for the precise diagnosis.

Risks of using this product

Before using / applying a foot orthosis, you should consult a physician or specialist* on the risks mentioned above.

If there is not enough space inside the shoe for the foot and the selected foot orthosis, or if the foot orthoses are worn in shoes of an incorrect length and width/ for shoes with inadequate lateral guidance in the case of open shoe types), problems relating to poor fit may arise (e.g. a feeling of constriction or pressure, rubbing).

If the feet are positioned on the edges of the foot orthoses, blisters and calluses may form on the soles of the feet. The same symptoms may occur if excessive mechanical strain leads to holes or creases developing in the top covers, cushioning material or orthotic cores, or to the breakage of the sole. You must stop wearing your foot orthoses if they are damaged in this way!

Creases in stockings or pantyhoses must be pulled flat before the shoes are put on, as creases of this kind can cause blisters and pressure points.

Contraindications

The foot orthosis is not suitable for people who have diabetes (diabetic foot syndrome) or rheumatoid arthritis (rheumatoid deformities), as it does not provide soft enough cushioning for these types of foot complaints.

Application instructions for the wearer of the foot orthosis

The foot orthosis is exclusively intended for use by growing children following clinical assessment by a specialist.

Combining the aid with other medical products (e.g. compression stockings, supports) may only be considered after having sought specialist advice.

Shoes suitable for wearing with foot orthoses must guarantee sufficient internal volume for both the foot and the selected foot orthosis (adequate shoe length/width, removable, sufficiently thick cushioned sole, adequate lateral guidance of the foot orthoses in the case of open shoe types). An uncomfortable fit that constricts the foot must always be avoided. **!**

When selecting the correct size of foot orthoses, the packaging information serves only as a guide. Please check the fit of the foot orthosis. If you are unsure which size to choose, please contact your specialist.

The foot orthosis should always lie flat at the midfoot (b1) and hindfoot (b2) – without tilting. **!** Foot orthoses must always be worn as a pair! Any exceptions to this must be stipulated by your physician.

The foot orthosis should be positioned straight in the shoe and have as much surface contact as possible with the shoe insole. Contact between the foot orthosis and the shoe upper helps reduce the risk of pressure marks or blistering on the skin of the soles of the feet. **!**

If you are unsure about anything during the fitting or regarding the fit, please contact your local specialist.

Please regularly check your child's feet for any pressure marks, redness or other changes caused by the foot orthosis. If you have any problems, please contact a specialist or your physician.

Adjustment phase

As with many medical products, foot orthoses may feel somewhat strange to wear at first. Where therefore recommend that your child starts by wearing the foot orthosis for 1–2 hours at a time and slowly increases the wearing period until it feels comfortable. Normally, it should not take longer than a week to adjust to wearing the foot orthosis. If your child still finds it uncomfortable to wear after this period, please contact a specialist.

The aid supports your child while they are growing and therefore requires particular attention. Please ask your specialist about appropriate check-up intervals.

Cleaning instructions

Foot orthoses must be removed from the shoes on a daily basis in order to allow moisture to evaporate. The foot orthoses are not machine-washable.

All surface materials facing the foot can be wiped if required, using a mild cleanser and a sponge or cloth. After cleaning, any residual soap must be thoroughly rinsed off with water. The orthoses must be left to air dry and no external heat source should be used (heating, hair-dryer, direct sunlight).

Mild disinfectants suitable for human skin may be applied sparingly (sprayed on). However, this may lead to discoloration of top cover materials.

Part of the body this product is used for

The foot orthoses must be worn in conjunction with hosiery in suitable shoes with a sufficient internal volume for both the foot and the selected foot orthosis.

Notes on reuse

The product is designed to provide care for an individual patient / individual foot orthoses wearer and must not be reused or used by any other person. The manufacturer accepts no liability in the event of improper use of the product.

Warranty

Foot orthoses are designed for daily use and as such they are subject to natural wear when used on a regular basis.

Signs of deterioration, in particular fading of the top covers of the foot orthoses, may occur during their use. This is dependent on a number of factors, such as moisture levels and sock / stocking materials. This is not covered by warranty. The legal provisions of the country in which the product was purchased apply. Country-specific warranty regulations that govern the relationship between the retailer and the buyer also apply here. If there is a claim or a claim may be made under the warranty, please first contact the retailer from which you purchased the product directly.

Please do not make any changes to the product yourself. This particularly applies to individual adjustments made by specialists. Please follow our instructions for use and care. These are based on our experience gained over many years and ensure the functionality of our medically effective products for a long time. Only aids that function optimally can help you. Failure to follow the instructions may also restrict the warranty.

Disposeal

You can dispose of the product in accordance with national legal requirements.

Version: 2017-12

* A specialist is any person who is authorized according to the state regulations that are relevant to you for fitting and instruction in the use of orthopedic orthoses.

fr — français —

Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sur : **www.bauerfeind.com/downloads**

Madame, Monsieur,

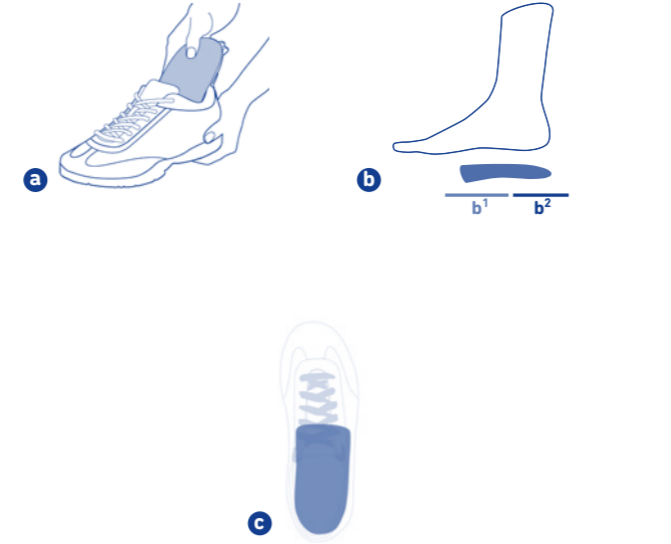
Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à ce produit de la marque Bauerfeind, qui est un standard médical et qualitatif élevé. Veuillez lire attentivement l'intégralité de la notice d'utilisation, car elle contient des informations importantes. Gardez cette notice d'utilisation, vous pourriez avoir besoin de la lire. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre médecin traitant ou à votre revendeur spécialisé.

Utilisation


Les semelles orthopédiques sont des orthèses de pied fonctionnelles qui permettent de prévenir et de traiter les douleurs aux pieds.

Indications

Les présentes semelles renforcent efficacement le traitement des changements de forme du pied ou des pieds douloureux comme les pieds plats de l'enfant ou le valgus de la cheville chez l'adulte. Il appartient au médecin traitant de poser le diagnostic exact.



| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN |
| Material | Material |
| Thermoplastisches Elastomer (TPE) | Thermoplastic Elastomer (TPE) |
| Polypropylen (PP) | Polypropylene (PP) |
| Polyester (PEs) | Polyester (PEs) |
| Polyurethan (PUR) | Polyurethane (PUR) |
| Polyethylen (PE) | Polyethylene (PE) |
| Ethylen-Vinylacetat (EVA) | Ethylene Vinyl Acetate (EVA) |
|  |  |

| | |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| BAUERFEIND AG |  |
| Triebeser Straße 16 | |
| 07973 Zeulenroda-Triebes | |
| Germany | |
| F +49 (0) 36628 66-35 00 | |
| F +49 (0) 36628 66-39 99 | |
| E info@bauerfeind.com | |
| BAUERFEIND.COM | |



Risques d'utilisation

Avant d'utiliser une semelle pour les risques d'utilisation mentionnés, un médecin ou un professionnel* doit être consulté.

Si le volume intérieur disponible dans la chaussure est insuffisant pour accueillir le pied et la semelle choisie ou que les semelles (ébauches) placées dans les chaussures n'ont pas longueur et largeur appropriées (ou présentent un défaut de guidage latéral pour les chaussures ouvertes), on ne peut exclure des problèmes d'ajustement (sensation de pression / étouffesse, frottement).

Si les pieds se trouvent sur les bords des semelles, des ampoules ou de la corne peuvent apparaître sous la plante des pieds. Les mêmes phénomènes sont à attendre si les revêtements, les rembourrages ou le matériau principal de la semelle se trouvent, s'aplatissent, voire même se cassent des suites de contraintes mécaniques. Les semelles ainsi endommagées ne doivent plus être portées. **!**

Il faut éliminer tout poil dans les bas ou collants avant d'enfiler la chaussure, afin d'éviter la formation d'ampoules ou de points de pression.

Contre-indications

La semelle ne convient pas aux diabétiques (syndrome du pied diabétique) ni aux personnes souffrant de rhumatismes (déformation rhumatoïde du pied), car il n'existe pas de mousses suffisamment molles pour de tels troubles.

Conseils d'utilisation pour le porteur de semelle

Chez les enfants en phase de croissance, la semelle ne sera portée qu'après évaluation clinique et sous contrôle d'un professionnel.

Son association avec d'autres produits médicaux (par exemple, bas de compression, orthèses actives) doit préalablement être convenue avec un professionnel formé à cet effet. Les chaussures compatibles avec des semelles doivent garantir un volume intérieur suffisant, à la fois pour le pied et pour la semelle choisie (longueur / largeur suffisante de la chaussure, rembourrage amovible et suffisamment épais, guidage latéral des semelles pour les chaussures ouvertes). Il faut impérativement éviter toute forme inconfortable, inadaptée au pied. **!** Les instructions figurant sur l'emballage sont uniquement destinées à orienter l'utilisateur dans le choix de la taille de ses semelles. Veuillez contrôler la forme de la semelle. En cas d'incerdtitude quant à la taille à choisir, veuillez consulter un professionnel. La semelle orthopédique doit bien reposer sur le milieu (b1) et l'arrière du pied (b2), sans toutefois s'arcbouter.

Les semelles doivent toujours être portées par paire ! Il appartient au médecin traitant de définir les exceptions.

La semelle devant être posée de manière droite dans la chaussure et présenter la plus grande zone de contact possible avec la semelle intérieure de la chaussure. Concernant le pied, il est recommandé que la semelle touche la tige de la chaussure afin de limiter les risques de points de pression et de formation d'ampoules au niveau de la plante du pied. **!** Si vous souhaitez un ajustement ou n'êtes pas sûr du bon positionnement de la semelle, veuillez consulter un professionnel près de chez vous. Veuillez contrôler régulièrement les pieds de l'enfant pour détecter d'éventuelles zones de pression, rougeurs et autres modifications causées par la semelle. En cas de problème, veuillez vous adresser à un professionnel ou à votre médecin traitant.

Phase d'accoutumance

Certaines personnes âgées médicales, il est possible que le port des semelles soit un peu désagréable les premiers temps. Nous recommandons par conséquent de commencer par un port de 1 à 2 heures, puis d'augmenter ensuite lentement la durée jusqu'à ce que le port des semelles devienne confortable. La durée d'accoutumance ne doit pas durer plus d'une semaine. Toutefois, si une sensation de port désagréable continue à se faire ressentir, contactez un professionnel. L'aide thérapeutique accompagne votre enfant pendant sa croissance et lui apporte une attention toute particulière. Veuillez demander au professionnel traitant de vous indiquer les intervalles de contrôle de circonstance.

Conseils de nettoyage

Les semelles doivent être extraites des chaussures chaque jour, afin d'éliminer toute trace d'humidité. Les semelles ne peuvent pas être lavées en machine. Tous les matériaux de surface en contact avec le pied peuvent au besoin être nettoyés avec une lotion de nettoyage douce et une éponge ou un chiffon. Après le nettoyage, les résidus de savon doivent être bien rincés à l'eau. N'utiliser aucune source de chaleur externe (chauffage, sèche-cheveux, lumière directe du soleil). Si les semelles sont mouillées, laissez sécher à l'air libre. Il est possible d'ajouter un antiseptique doux pulvérisé par la peau à dose modérée (par vaporisation). Une déclaration des matériaux de revêtement ne peut pas en cas être exclue.

Position d'utilisation

Les semelles doivent être portées dans des chaussures adaptées laissant suffisamment de place à l'intérieur pour le pied et la semelle choisie, en ayant au préalable enfilé des bas.

Conseils pour une réutilisation

Le produit est prescrit pour la prise en charge d'un patient / porteur de semelle précis et ne doit pas être réutilisé ultérieurement ou par une autre personne. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inadaptée.

Garantie

Les semelles sont des objets du quotidien, qui subissent une usure naturelle dans le cadre d'un usage régulier. Pendant toute la durée d'utilisation, les semelles peuvent se décolorer légèrement, notamment les revêtements qui peuvent déteindre ; elles dépendent en outre de différents facteurs, comme l'humidité et le matériau utilisé pour les bas. Ces situations ne peuvent justifier un recours à la garantie.

Sans applicables les dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acheté. Le cas échéant, les règles de garantie spécifiques au pays s'appliquent entre le vendeur et l'acheteur. Dans le cas où la garantie est supposée s'appliquer, veuillez-vous adresser dans un premier temps directement à la personne à laquelle vous avez acheté le produit.
Ne procédez à aucune modification sur le produit par vous-même. Cela concerne tout particulièrement les adaptations individuelles effectuées par le personnel qualifié. Veuillez suivre les consignes d'utilisation et d'entretien. Elles se basent sur notre expérience de longue date et garantissent les fonctions de nos produits médicalement efficaces sur le long terme. Car seuls les produits qui fonctionnent de manière optimale constituent une aide pour le patient. De plus, le non-respect des consignes peut limiter la garantie.

Mise au rebut

Vous pouvez éliminer le produit conformément aux dispositions légales en vigueur dans votre pays.
Mise à jour de l'information : 2017-12

* Un professionnel est une personne formée à l'utilisation des semelles orthopédiques conformément aux réglementations nationales en vigueur dans son pays ainsi qu'à l'adaptation et au conseil quant à l'utilisation de ce type de produit.

nl — nederlands —

Deze gebruiksaanwijzing is ook als download beschikbaar onder: **www.bauerfeind.com/downloads**

Zeer geachte cliënt,

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in dit Bauerfeind-product dat aan hoge medische kwaliteitsnormen voldoet. Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door; want er staan belangrijke informatie in. Bewaar de gebruiksaanwijzing op deze later nog eens te raadplegen. Neem bij vragen contact op met uw behandelend arts, uw medische specialiaakz of onze klantenservice.

Beoogd gebruik

Orthopedische steunzolen zijn functionele orthesen voor de voeten. Ze zijn geschikt voor de behandeling van voetklachten en de preventie daarvan.

Indicaties

Deze steunzolen vormen een effectieve ondersteuning van de behandeling bij klachten of verandering van de voetvorm, zoals knik- of doorgezaakte voeten bij kinderen. De exacte diagnose moet door de behandelende arts worden gesteld.

Gebruikersrisico's

Voordat u steunzolen gaat gebruiken voor de genoemde gebruikersrisico's, moet u eerst een arts of geschoold personeel* raadplegen. Wanneer de voet en de gekozen steunzool niet goed passen in de schoen of wanneer de steunzolen in schoenen worden gedragen met onjuiste lengte en breedte (of met ontbrekende zijdelingse ondersteuning) bij open schoenen), kunnen pasvormproblemen (knellend gevoel of drukgevoel, wrijving) niet worden uitgesloten.

Wanneer de voeten op de rand van de steunzolen staan, kan bijgevoel of betromping op de voetzolen ontstaan. Dit kan ook gebeuren als bedekking, vulmateriaal of steunzolenkern door mechanische overbelasting gang of vromen krijgen of breken. Steunzolen met dergelijke beschadigingen mogen niet langer worden gedragen!

Er mogen geen vrouwen in kousen of panty's zitten wanneer de schoenen worden aangetrokken, omdat hierdoor blaren en drukpunten kunnen ontstaan.

Contra-indicaties

De steunzool is niet geschikt voor diabetische (diabetisch voet syndroom) en reumatische (reumatoide voetvervormingen), omdat er onvoldoende zachte voetbedding is om de klachten te verlichten.

Gebruiksaanwijzing voor de steunzoldrager

De steunzool mag uitsluitend na klinische beoordeling van de zich in groei bevindende kinderen door geschoold personeel worden gebruikt.

Schoenen die geschikt zijn voor steunzolen moeten voldoende ruimte bieden voor zowel de voet als de gekozen steunzool (voldoende schoenlengte / -breedte, evt. uitneembare, voldoende dikke inlegzolen, voldoende zijdelingse ondersteuning van de steunzolen bij open schoenen). Een oncomfortabele pasvorm die de voet afknelt, moet u absoluut vermijden. **!**

Bij de keuze van de maat van de steunzolen dienen de instructies op de verpakking slechts ter oriëntatie. Controleer de pasvorm van de steunzool. Wanneer u twijfelt bij de keuze van de maat, vraag dan geschoold personeel.

De steunzool moet goed aansluiten op de midden- (b1) en achtervoet (b2) – zonder te kantelen. **!** Steunzolen moeten altijd als paar worden gedragen! Over uitzonderingen moet de behandelend arts beslissen.

De steunzool moet recht in de schoen liggen en een zo groot mogelijk contactoppervlak met de binnenzool van de schoen. Voor de voet is het contact van steunzool met de schalf van de schoen zvlom om het risico van drukplekken en blaasvorming op de huid van de voetzool te beperken. **!**

Als u twijfelt over het aanpassen of over de pasvorm, raadpleeg dan geschoold personeel bij u in de buurt.

Controleer de voeten van uw kind regelmatig op eventuele drukplekken, rode plekken of andere symptomen die zijn ontstaan door de steunzool. Neem in geval van problemen contact op met geschoold personeel of met uw behandelend arts.

Gewenningsfase

Zoals bij veel medische hulpmiddelen is het mogelijk dat de steunzolen bij het eerste dragen wat onwennig aanvoelen. Daarom adviseren wij om met een draagtijd van 1 – 2 uur te beginnen en de duur daarna langzaam op te voeren totdat de steunzolen comfortabel zitten bij het dragen.

AUSTRIA
Bauerfeind Ges.m.b.H.
Hainburger Straße 33
1030 Wien
F +43 (0)800 4430-130
F +43 (0)800 4430-131
E info@bauerfeind.at

BENEUX
Bauerfeind Benelux B.V.
Waarderveldweg 1
2031 BK Haarlem

THE NETHERLANDS
P +31 (0) 23 531-9427
F +31 (0) 23 532-1970
E info@bauerfeind.nl

BELGIUM
Bauerfeind Doel Skopje
Bauerfeind Doel Skopje
P +32 (0) 2 527-4060
F +32 (0) 2 792-5345
E info@bauerfeind.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Bauerfeind d.o.o.
Meše Selimovića 19
71000 Sarajevo
P +387 (0) 33 710-100
F +387 (0) 33 4

